

Erachtens erst gelangen, wenn man das Bestreben des Autors, Ergänzungen zu dem Lodeser Werk zu bringen, durchschaut.

Beachtet man nämlich, daß der Mailänder seine von der Lodeser Darstellung abweichenden Angaben mit Überlegung macht, so wird man vielen seiner Angaben auch größeres Vertrauen schenken, und zwar namentlich dann, wenn die Angaben sich auf Mailänder Angelegenheiten beziehen: zum Beispiel, wenn der Autor zum J. 1154 den Beginn des Krieges, den Mailand mit Pavia führte, nicht in den August, sondern schon in den Juli verlegt<sup>1</sup>, oder wenn er bei Schilderung der Belagerung Tortonas zum J. 1155 die Zahl der nach Tortona entsandten Mailänder Ritter und Bogenschützen bestimmter angibt<sup>2</sup> und die Dauer der Belagerung vom 14. Februar bis zum 18. April genauer bezeichnet<sup>3</sup>, oder wenn er dann die zur Wiedereroberung Tortonas geschickten Mailänder Truppenverbände nach anderen Mailänder Stadtbezirken (nach *Porta Cumana* und *Porta Nova* statt nach *Porta Ticinensis* und *Porta Vercellina*) benennt und die Länge ihres Aufenthaltes in Tortona mit 2 Wochen statt 3 Wochen umschreibt.<sup>4</sup> In solchen und manchen ähnlichen Fällen, von denen eine Anzahl ja schon oben bei der Gegenüberstellung der Quellen berührt wurde, werden wir den Angaben des Mailänder Autors jetzt um so mehr den Vorzug geben, wenn wir wissen, daß er die Nachrichten der Morena gekannt hat und von ihnen absichtlich abgewichen ist.

Andererseits dürfen aber keineswegs alle seine Änderungen als Verbesserungen gewertet werden. Im Gegenteil ist er in seinen knapper gehaltenen Berichten häufig weniger genau als die beiden Morena in ihren breiter ausgesponnenen Erzählungen; und da er den dargestellten Begebenheiten nicht mehr ganz so nahe wie die Morena steht, ist er gelegentlich auch weniger gut unterrichtet. Darauf habe ich ja ebenfalls schon oben verschiedentlich hingewiesen, und dies läßt sich noch durch zahlreiche weitere Beispiele belegen. So berichtet etwa der Mailänder Autor zum

---

<sup>1</sup>) Mailänder Quelle S. 16. Nach Otto Morena (S. 15) fand die Schlacht an der Vernavola am 12. August statt; dieses Datum der Schlacht mag den Lodeser Geschichtsschreiber verführt haben, den Beginn des Krieges ebenfalls in den August statt in den Juli zu verlegen.

<sup>2</sup>) Mailänder Quelle S. 17 (*milites circa centum et sagittarii CC*); dagegen Otto Morena S. 22 (*multos Mediolanensium equites*).

<sup>3</sup>) Ebendort.

<sup>4</sup>) Mailänder Quelle S. 18, Otto Morena S. 24 f.